

EL ÁLAMO BLANCO

Mientras el aura del ardiente estío
 Derramaba con vuelo fatigado
 Sobre la mustia majestad del prado
 De la alma aurora el virginal rocío,

Besando el agua del raudal umbrío
 A la sombra de un álamo apartado,
 Hablaban en murmullo sosegado
 El árbol bello y el sonoro río:

—Si el céfiro de Abril huyó ligero,
 ¡Qué espíritu divino te alimenta
 Y hace perpétuo tu verdor primero!

—Yo presto sombra cuando el sol calienta,
 Rasgo del aire el torbellino fiero,
 Y el bien que hago mi verdor sustenta.

J. SELGAS.

(VERSION EUSKARA.)

EZKI ZURIYA

Uds heroico aize gozoa
 Nekaturikan zebillen
 Zelai uchaldo audientsuan
 Intz goizekoa zabaltzen.

Utorki itzaltsu Baten urari
 Muñ, ezkipean, egiñaz,
 Zuaitz ederra t'ibai osduna
 Mintzatzen ziran, esanaz:

—Apirilleko sartaizechoa
 Aldendu bazan ariñik,
 ¡Zer jaungoikozko megopek zauz-
 Beti len beziñ mardulik! (ka

—Nik ematen det itzal gozoa
 Lurra danean erretzen,
 T'egiten dedan onagatikan
 Mardulerak dit irauten.

K. ECHEGARAY-KOAK.